

VORTRAG MIT DISKUSSION / PREDAVANJE Z DISKUSIJO

Univ.-Prof.-Dr. Heinz-Dieter Pohl

Alte Orts-, Flur- und Bergnamen als Kulturerbe Kärntens mit Schwerpunkt Petzen und Gemeindegebiet Feistritz ob Bleiburg / Bistricka nad Pliberkom

Stara krajevna in ledinska imena kot kulturna dediščina

Koroške – s težiščem Peca in okolica

Die anschließende Diskussion leitet / Diskusijo vodi GV Vladimir Smrtnik.
Der Vortrag findet in deutscher Sprache statt / Predavanje bo v nemščini.

SREDA

MITTWOCH

9. 3. 2011, 19.00

Gemeindeamt Feistritz/občinski urad Bistricka

Slovenska ledinska in hišna imena na Koroškem so 10. marca 2010 bila sprejeta v avstrijski nacionalni seznam nesnovne dediščine pri UNESCO. To potrjuje, da so slovenska ledinska in hišna imena na Koroškem pomembna za kulturno raznolikost in spodbujajo približevanje in razumevanje med ljudmi. Stara kulturna dediščina, ki se daje naprej iz roda v rod, je pomembna za nas vse, za celo deželo Koroško. Dvojezičnost naj bi pojmovali kot veliko šanzo in se tega zavedali na vseh področjih, predvsem tudi v turizmu in ohranjanju naše kulture.

In der historisch gewachsenen Kärntner Sprach- und Namenlandschaft spielen Ortsnamen eine sehr große Rolle. Sie sind Zeugen des historischen Zusammenwachsens verschiedener Sprachgemeinschaften und somit Erbe aus früheren Zeiten und altes Kulturgut. Die Pflege dieses Namensgutes sollte ein kulturpolitisches Anliegen sein. Im Vortrag wird ein Querschnitt durch die Kärntner Namenlandschaft mit Beispielen aus den einzelnen Sprachschichten geboten unter besonderer Berücksichtigung der Ortsnamen des Jauntales und insbesondere des Gebiets Petzen – Feistritz / Bistricka.

Vsi prav prisrčno vabljeni! Alle herzlich eingeladen!

Zum Vortragenden / k predavatelju:

Sprachwissenschaftler Univ.-Prof. Dr. Heinz Dieter Pohl, geb. 1942 in Wien/Dunaj, ist langjähriger anerkannter Forscher für Orts- und Flurnamenforschung, Dialektologie, österreichisches Deutsch, Autor vieler Publikationen, z.B. „Kleines Kärntner Wörterbuch“ (Heyn); „Das Buch der österreichischen Namen. Ursprung, Eigenart, Bedeutung“; „Unsere slowenischen Ortsnamen/naša slovenska imena“ (Mohorjeval/Hermagoras), „Die Sprache der Kärntner Küchel/Jezik koroške kuhinje“ (Mohorjeval/Hermagoras); Mitautor der Buchreihe „Kärnten und die nationale Frage“ (Dr. Stefan Karner - Heyn, Mohorjeval/Hermagoras); Empfänger zahlreicher Preise und Auszeichnungen im In- und Ausland.

